



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 13 Σεπτεμβρίου 2022
(OR. en)

12351/22

JAI 1164
VISA 144
MIGR 252
COEST 646

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	13 Σεπτεμβρίου 2022
Αποδέκτης:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Θέμα:	ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ για την παροχή κατευθυντήριων γραμμών για τη γενική έκδοση θεωρήσεων σε σχέση με Ρώσους αιτούντες σε συνέχεια της απόφασης (ΕΕ) 2022/1500 του Συμβουλίου, της 9ης Σεπτεμβρίου 2022, σχετικά με την εν όλω αναστολή της εφαρμογής της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων στους πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ρωσικής Ομοσπονδίας

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - C(2022) 6596 final.

συνημμ.: C(2022) 6596 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 9.9.2022
C(2022) 6596 final

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

**για την παροχή κατευθυντήριων γραμμών για τη γενική έκδοση θεωρήσεων σε σχέση με
Ρώσους αιτούντες σε συνέχεια της απόφασης (ΕΕ) 2022/1500 του Συμβουλίου, της 9ης
Σεπτεμβρίου 2022, σχετικά με την εν όλω αναστολή της εφαρμογής της συμφωνίας
μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την
απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων στους πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της
Ρωσικής Ομοσπονδίας**

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

για την παροχή κατευθυντήριων γραμμών για τη γενική έκδοση θεωρήσεων σε σχέση με Ρώσους αιτούντες σε συνέχεια της απόφασης (ΕΕ) 2022/1500 του Συμβουλίου, της 9ης Σεπτεμβρίου 2022, σχετικά με την εν όλω αναστολή της εφαρμογής της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων στους πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ρωσικής Ομοσπονδίας

1. Στις 9 Σεπτεμβρίου 2022 το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με την εν όλω αναστολή της εφαρμογής της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων στους πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ρωσικής Ομοσπονδίας (στο εξής: συμφωνία)¹. Η απόφαση του Συμβουλίου άρχισε να ισχύει τη δεύτερη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κοινοποίησης προς τη Ρωσική Ομοσπονδία. Η παρούσα απόφαση αντικατέστησε την απόφαση (ΕΕ) 2022/333 του Συμβουλίου.
2. Η απόφαση του Συμβουλίου αναστέλλει την εφαρμογή όλων των διατάξεων της συμφωνίας όσον αφορά τους πολίτες της Ρωσικής Ομοσπονδίας. Η απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων για τους Ρώσους πολίτες δεν εφαρμόζεται έως ότου αρθεί η αναστολή. Κατά συνέπεια, οι γενικοί κανόνες του κώδικα θεωρήσεων² θα εφαρμόζονται εξ ορισμού στους Ρώσους υπηκόους που υποβάλλουν αίτηση για θεώρηση βραχείας παραμονής.
3. Η Δανία και οι συνδεδεμένες χώρες Σένγκεν —η Νορβηγία, η Ισλανδία, η Ελβετία και το Λιχτενστάιν— έχουν σε ισχύ διμερείς συμφωνίες απλούστευσης της έκδοσης θεωρήσεων με τη Ρωσία, οι οποίες αναπαράγουν τη συμφωνία για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων. Μετά την απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την πλήρη αναστολή της συμφωνίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων, η Δανία και οι συνδεδεμένες χώρες αναμένεται να αναστείλουν τις διμερείς συμφωνίες τους σύμφωνα με τις αντίστοιχες εθνικές διαδικασίες τους.
4. Επιπλέον, δεδομένου του πολύ ειδικού πλαισίου εντός του οποίου λειτουργούν τα προξενία των κρατών μελών και λαμβανομένου υπόψη του συνολικού πλαισίου της απρόκλητης και αδικαιολόγητης στρατιωτικής επίθεσης της Ρωσικής Ομοσπονδίας κατά της Ουκρανίας, καθώς και της ανάγκης προώθησης εναρμονισμένης προσέγγισης για την εξέταση των αιτήσεων θεώρησης στη Ρωσία, καθώς και κοινών λύσεων εντός του χώρου Σένγκεν, είναι σκόπιμο και αναγκαίο να παρασχεθεί καθοδήγηση στα κράτη μέλη σχετικά με τις διαδικασίες και τις προϋποθέσεις έκδοσης θεωρήσεων σε Ρώσους αιτούντες. Οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές είναι ουσιαστικής σημασίας για τη διασφάλιση συνοχής, σαφήνειας και διαφάνειας κατά τη διαδικασία χορήγησης θεωρήσεων όσον αφορά τους πολίτες της Ρωσικής Ομοσπονδίας από οποιαδήποτε προξενική αρχή.
5. Ο απρόκλητος και αδικαιολόγητος επιθετικός πόλεμος της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας είχε εκτεταμένες επιπτώσεις, συμπεριλαμβανομένης της επιδείνωσης των κινδύνων και των απειλών για την ασφάλεια και τη δημόσια τάξη που αντιμετωπίζει η ΕΕ. Τα προξενία των κρατών μελών αντιμετωπίζουν μεγαλύτερες προκλήσεις όσον αφορά την εξακρίβωση του σκοπού των τουριστικών επισκέψεων σε σύγκριση με τα ταξίδια με διαφορετικούς σκοπούς (π.χ. οικογενειακές επισκέψεις), μεταξύ άλλων σε ένα πλαίσιο όπου ορισμένα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν σημαντική μείωση των ικανοτήτων τους σε προξενικό επίπεδο μετά την απέλαση του προξενικού και διπλωματικού προσωπικού πολλών κρατών μελών από τις

¹ Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων στους πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ρωσικής Ομοσπονδίας (ΕΕ L 129 της 17.5.2007).

² Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (ΕΕ L 243 της 15.9.2009, σ. 1).

ρωσικές αρχές. Επιπλέον, εξακολουθεί να υπάρχει βάσιμος κίνδυνος τα άτομα που ισχυρίζονται ότι ταξιδεύουν για τουριστικούς σκοπούς να προωθούν την προπαγάνδα υπέρ του επιθετικού πολέμου της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας ή να συμμετάσχουν σε άλλες ανατρεπτικές δραστηριότητες εις βάρος της ΕΕ. Ταυτόχρονα, η ΕΕ πρέπει να παραμείνει ανοικτή σε Ρώσους αιτούντες θεώρηση οι οποίοι ταξιδεύουν για ουσιαστικούς σκοπούς, συμπεριλαμβανομένων ιδίως μελών της οικογένειας πολιτών της ΕΕ, αντιφρονούντων, ανεξάρτητων δημοσιογράφων, καθώς και εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών. Ως εκ τούτου, στο πλαίσιο της πλήρους αναστολής της συμφωνίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων, η Επιτροπή συνιστά στα κράτη μέλη να λάβουν υπόψη τους τις ακόλουθες παραμέτρους κατά την εξέταση αιτήσεων θεώρησης βραχείας παραμονής από Ρώσους υπηκόους.

α) Αρμόδιο κράτος μέλος και προξενική εδαφική αρμοδιότητα για την εξέταση των αιτήσεων θεώρησης

6. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μεριμνούν ιδιαίτερα ώστε να διασφαλίζεται ότι οι κανόνες αρμοδιότητας των άρθρων 5 και 6 του κώδικα θεωρήσεων εξετάζονται και εφαρμόζονται ορθά για κάθε αίτηση θεώρησης. Οδηγίες για τον καθορισμό του αρμόδιου κράτους μέλους περιέχονται στο μέρος II κεφάλαιο 1 του εγχειριδίου του κώδικα θεωρήσεων I³. Σε περίπτωση που το κράτος μέλος που παρέλαβε την αίτηση δεν είναι αρμόδιο για την εξέτασή της, η αίτηση στο σύνολό της καθώς και όλα τα δικαιολογητικά έγγραφα επιστρέφονται μαζί με το τέλος θεώρησης. Ο αιτών θα πρέπει να παραπέμπεται στο προξενείο του αρμόδιου κράτους μέλους, ώστε να αποφεύγεται η πρακτική της άγρας θεωρήσεων (visa shopping) σε διάφορα προξενεία.
7. Σύμφωνα με το άρθρο 6 του κώδικα θεωρήσεων, οι αιτήσεις θα πρέπει να εξετάζονται μόνο από το προξενείο του αρμόδιου κράτους μέλους εντός της δικαιοδοσίας του οποίου διαμένει νομίμως ο αιτών. Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να δέχονται συστηματικά αιτήσεις θεώρησης από πολίτες της Ρωσικής Ομοσπονδίας που βρίσκονται σε τρίτη χώρα, όπως η Σερβία, η Τουρκία ή τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, για βραχεία παραμονή ή για σκοπούς διέλευσης. Οι εν λόγω αιτούντες θα πρέπει να απευθύνονται στο προξενείο που είναι αρμόδιο για τον τόπο διαμονής τους, κανονικά στη Ρωσική Ομοσπονδία. Εξαιρέσεις μπορούν να γίνουν βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κώδικα θεωρήσεων και των κατευθυντήριων γραμμών που περιέχονται στο εγχειρίδιο του κώδικα θεωρήσεων I, μέρος II, τμήμα 1.8, ιδίως σε περιπτώσεις δυσμενών συνθηκών και για ανθρωπιστικούς λόγους (π.χ. οικογενειακές επισκέψεις λόγω αιφνίδιας σοβαρής ασθένειας συγγενούς που διαμένει στην ΕΕ, αντιφρονούντες, υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων).

β) Διαδικαστικές πτυχές της υποβολής αίτησης στη Ρωσία στην παρούσα κατάσταση

8. Τα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν σημαντική μείωση της ικανότητάς τους να εξετάζουν αιτήσεις θεώρησης βραχείας παραμονής που υποβάλλονται από Ρώσους υπηκόους μετά την απέλαση του προξενικού και διπλωματικού προσωπικού πολλών κρατών μελών από τις ρωσικές αρχές. Επιπλέον, το γενικό πλαίσιο του επιθετικού πολέμου της Ρωσίας (αυξημένη στρατιωτική δράση της Ρωσίας, προπαγάνδα, αυξημένοι κίνδυνοι για την ασφάλεια και τη δημόσια τάξη των κρατών μελών) έχει ως αποτέλεσμα την ανάγκη διασφάλισης ενισχυμένης εξέτασης όσον αφορά τους Ρώσους υπηκόους ή ορισμένες κατηγορίες εξ αυτών. Η κατάσταση αυτή ενδέχεται

³ Παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης C(2020) 395 της Επιτροπής, της 28.1.2020, για την τροποποίηση της απόφασης E(2010) 1620 τελικό όσον αφορά την αντικατάσταση του Εγχειριδίου για την εξέταση αιτήσεων θεώρησης και την τροποποίηση χορηγηθειςών θεωρήσεων (Εγχειρίδιο του κώδικα θεωρήσεων I).

να καταστήσει αναγκαία για τα κράτη μέλη την προσαρμογή των διαδικασιών τους, με την επιφύλαξη της διασφάλισης της ορθής εξέτασης κάθε μεμονωμένης αίτησης. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί ως εξής:

α. Καθορισμός προτεραιοτήτων κατά τον προγραμματισμό προκαθορισμένων συναντήσεων για την υποβολή αιτήσεων

9. Το άρθρο 9 παράγραφος 2 του κώδικα θεωρήσεων προβλέπει ότι τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν από τους αιτούντες να ζητούν προκαθορισμένη συνάντηση. Η συνάντηση πραγματοποιείται, κατά κανόνα, εντός 2 εβδομάδων από τη στιγμή κατά την οποία ζητείται. Επί του παρόντος, αυτό ενδέχεται να είναι πολύ δύσκολο να το εξασφαλίσουν τα κράτη μέλη λόγω των ελλείψεων προσωπικού στα περισσότερα προξενία των κρατών μελών.
10. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεωρεί ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει, κατά τον προγραμματισμό προκαθορισμένων συναντήσεων, να δίνουν χαμηλότερη προτεραιότητα στους αιτούντες που δεν έχουν ουσιώδη λόγο να ταξιδέψουν.

β. Χρονικό πλαίσιο εντός του οποίου πρέπει να ληφθεί απόφαση επί της αίτησης θεώρησης

11. Δεδομένης της τρέχουσας κατάστασης, απαιτείται ενδελεχής εξέταση όλων των αιτήσεων που υποβάλλονται από Ρώσους υπηκόους. Η Επιτροπή θεωρεί ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να κάνουν πλήρη χρήση, όπου απαιτείται, της δυνατότητας παράτασης της περιόδου για τη λήψη απόφασης επί της αίτησης θεώρησης σε 45 ημέρες, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 του κώδικα θεωρήσεων.
12. Η Επιτροπή υπογραμμίζει επίσης ότι η επέκταση του χρονικού πλαισίου για τη λήψη απόφασης σχετικά με τις αιτήσεις ορισμένων κατηγοριών αιτούντων, δηλαδή εκείνων που δεν έχουν ουσιώδη λόγο να ταξιδέψουν, ιδίως εκείνων που υποβάλλουν αίτηση θεώρησης για τουρισμό ή εκείνων των οποίων το ταξίδι δεν είναι επείγον, θα μπορούσε επίσης να επιτρέψει τη λήψη αποφάσεων σε συντομότερο χρονικό διάστημα για όσους επιδιώκουν να ταξιδέψουν για ουσιώδη σκοπό ή μπορούν να επικαλεστούν μια αιτιολογημένη επείγουσα περίσταση, όπως απαιτείται από το άρθρο 23 παράγραφος 2α του κώδικα θεωρήσεων, μεταξύ άλλων για ανθρωπιστικούς λόγους.

γ. Απαίτηση παροχής πρόσθετων δικαιολογητικών εγγράφων ή περιορισμός του είδους των εγγράφων που γίνονται δεκτά ως δικαιολογητικά για τους σκοπούς της αίτησης θεώρησης.

13. Κατά παρέκκλιση του εναρμονισμένου καταλόγου δικαιολογητικών εγγράφων που πρέπει να υποβάλλουν οι αιτούντες στη Ρωσία [εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 6.6.2016, C(2016) 3347 final] και εν αναμονή της πιθανής τροποποίησής του, θα ήταν δικαιολογημένο στην τρέχουσα κατάσταση τα προξενία των κρατών μελών να ζητούν πρόσθετα έγγραφα κατά την εξέταση αίτησης όσον αφορά ορισμένες κατηγορίες Ρώσων υπηκόων, προκειμένου να διασφαλίζεται υψηλό επίπεδο ελέγχου, ιδίως όσον αφορά πιθανές απειλές για τη δημόσια τάξη και τις διεθνείς σχέσεις.
14. Εάν υπάρχουν εύλογες αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα των δικαιολογητικών εγγράφων που υποβλήθηκαν από τον αιτούντα ή την ακρίβεια του περιεχομένου τους ή την αξιοπιστία των δηλώσεων του αιτούντος, ιδίως όσον αφορά τον σκοπό του ταξιδιού του, η εν λόγω αίτηση απορρίπτεται σύμφωνα με το άρθρο 32 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κώδικα θεωρήσεων και

καταχωρίζεται στο VIS σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού VIS⁴, διασφαλίζοντας ότι όλα τα προξενία διαθέτουν μόνιμη καταχώριση, σύμφωνα με τη συνήθη πρακτική για όλες τις αρνήσεις χορήγησης θεώρησης.

15. Επιπλέον, εάν μια αίτηση απορριφθεί βάσει του άρθρου 32 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κώδικα θεωρήσεων λόγω εύλογων αμφιβολιών ως προς τον σκοπό του ταξιδιού και τα δικαιολογητικά έγγραφα ή δηλώσεις του αιτούντος (π.χ. ισχυριζόμενος ότι είναι σπουδαστής ή μεταβαίνει σε κηδεία, ενώ στην πραγματικότητα ο σκοπός του ταξιδιού είναι ο τουρισμός), και εάν το επιτρέπει η νομοθεσία των κρατών μελών, η Επιτροπή συνιστά την έκδοση απαγόρευσης εισόδου και την εισαγωγή καταχώρισης στο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν (στο εξής: SIS), σύμφωνα με το άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1987/2006⁵, με σκοπό την άρνηση εισόδου και παραμονής.

δ. Προηγούμενη διαβούλευση σύμφωνα με το άρθρο 22 του κώδικα θεωρήσεων

16. Τα κράτη μέλη θα μπορούσαν, λόγω απειλής για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια ή τις διεθνείς σχέσεις, να αιτούνται να ζητείται η γνώμη τους σχετικά με την έκδοση θεωρήσεων σε Ρώσους υπηκόους ή σε ορισμένες κατηγορίες εξ αυτών και να αντιτίθενται, σε μεμονωμένες περιπτώσεις, στην έκδοση θεώρησης που ισχύει για ολόκληρο τον χώρο Σένγκεν. Στην περίπτωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του κώδικα θεωρήσεων, εάν το κράτος μέλος στο οποίο υποβλήθηκε η αίτηση εξακολουθεί να αποφασίζει να χορηγήσει θεώρηση, η θεώρηση πρέπει να είναι περιορισμένης εδαφικής ισχύος (ισχύουσα για το έδαφος του κράτους μέλους έκδοσης ή, κατ' εξαίρεση, περισσότερων κρατών μελών με την επιφύλαξη της συναίνεσής τους).
17. Το κράτος μέλος που ζητεί διαβούλευση πρέπει να ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 3 του κώδικα θεωρήσεων.

γ) Αξιολόγηση των αιτήσεων θεώρησης που υποβάλλονται από πολίτες της Ρωσικής Ομοσπονδίας ή στη Ρωσία

Είναι σημαντικό να υπομνησθούν τα ακόλουθα σημεία που περιλαμβάνονται ήδη στις κατευθυντήριες γραμμές C(2022) 3084 που εκδόθηκαν στις 5 Μαΐου 2022:

18. Δεδομένης της τρέχουσας οικονομικής και πολιτικής κατάστασης στη Ρωσία, τα κράτη μέλη θα πρέπει να δώσουν ιδιαίτερη προσοχή στην αξιολόγηση του κατά πόσον ο αιτών παρουσιάζει κίνδυνο για την ασφάλεια των κρατών μελών και να κρίνουν κατά πόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις εισόδου, σύμφωνα με το άρθρο 21 του κώδικα θεωρήσεων και τις κατευθυντήριες γραμμές που περιέχονται στο εγχειρίδιο του κώδικα θεωρήσεων I, μέρος II, κεφάλαιο 6. Ειδικότερα, θα πρέπει να εξετάζονται τα ακόλουθα σημεία:

⁴Κανονισμός (ΕΕ) 2021/1133 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2021, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 603/2013, (ΕΕ) 2016/794, (ΕΕ) 2018/1862, (ΕΕ) 2019/816 και (ΕΕ) 2019/818 όσον αφορά τον καθορισμό των προϋποθέσεων για την πρόσβαση σε άλλα συστήματα πληροφοριών της ΕΕ για τους σκοπούς του συστήματος πληροφοριών για τις θεωρήσεις (ΕΕ L 248 της 13.7.2021, σ. 1).

⁵ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη δημιουργία, τη λειτουργία και τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) (ΕΕ L 381 της 28.12.2006, σ. 4).

- i. **Ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση:** το προξενείο είναι αρμόδιο να κρίνει κατά πόσον η ασφάλιση που προσκομίζει ο αιτών είναι επαρκής σύμφωνα με το άρθρο 15 του κώδικα θεωρήσεων. Επιστάται η προσοχή στις διατάξεις του άρθρου 15 παράγραφος 5, το οποίο απαιτεί από τα προξενεία να διαπιστώνουν αν οι αξιώσεις κατά της ασφαλιστικής εταιρείας μπορούν να εισπραχθούν σε κράτος μέλος. Στην περίπτωση ασφαλιστηρίων συμβολαίων που έχουν εκδοθεί από ρωσικούς ασφαλιστικούς φορείς, η εν λόγω ασφάλιση θα μπορούσε να θεωρηθεί ανεπαρκής λόγω των περιοριστικών μέτρων της ΕΕ που ισχύουν επί του παρόντος. Στις περιπτώσεις αυτές, τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν από τους αιτούντες να προσκομίζουν συμβόλαια ταξιδιωτικής ιατρικής ασφάλισης που έχουν εκδοθεί από ασφαλιστικούς φορείς εκτός Ρωσικής Ομοσπονδίας.
- ii. **Διαπίστωση του κατά πόσον ο αιτών πληροί τις προϋποθέσεις εισόδου και μπορεί να αναμένεται ότι θα συνεχίσει να τις πληροί καθ' όλη τη διάρκεια της προβλεπόμενης περιόδου ισχύος της θεώρησης:** η οικονομική αστάθεια, τα περιοριστικά μέτρα και οι πολιτικές εξελίξεις στη Ρωσία ενδέχεται να αυξήσουν την πιθανότητα οι αιτούντες με την πάροδο του χρόνου να μην πληρούν πλέον τις προϋποθέσεις εισόδου. Στις περιπτώσεις αυτές, θα πρέπει να εξετάζεται το ενδεχόμενο έκδοσης θεωρήσεων μικρότερης ισχύος και/ή θεωρήσεων μίας εισόδου αντί θεωρήσεων πολλαπλών εισόδων. Επιστάται η προσοχή στο άρθρο 24 παράγραφος 2α, το οποίο ορίζει ότι η διάρκεια ισχύος της χορηγούμενης θεώρησης δύναται να μειωθεί σε μεμονωμένες περιπτώσεις όταν υπάρχουν εύλογες αμφιβολίες σχετικά με την εκπλήρωση των προϋποθέσεων εισόδου για ολόκληρη την περίοδο. Λόγω της επιδείνωσης των συνθηκών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να απέχουν από την έκδοση θεωρήσεων πολλαπλών εισόδων μακράς διάρκειας, καθώς δεν είναι βέβαιο ότι οι Ρώσοι πολίτες θα εξακολουθήσουν να πληρούν τις προϋποθέσεις εισόδου, ιδίως όταν ο δηλωθείς σκοπός του ταξιδιού είναι ο τουρισμός.
- iii. **Αξιολόγηση της πρόθεσης του αιτούντος να εγκαταλείψει το έδαφος των κρατών μελών πριν από τη λήξη ισχύος της ζητούμενης θεώρησης, όπως ορίζεται στο άρθρο 21 παράγραφος 1 του κώδικα θεωρήσεων, με την επιφύλαξη της δυνατότητας χορήγησης θεώρησης περιορισμένης εδαφικής ισχύος για ανθρωπιστικούς λόγους:** η τρέχουσα κατάσταση στη Ρωσία ενδέχεται να αυξήσει την πιθανότητα οι αιτούντες να εξετάσουν το ενδεχόμενο υπέρβασης της επιτρεπόμενης διάρκειας παραμονής στην ΕΕ. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με την πρόθεση αναχώρησης από το έδαφος των κρατών μελών, η αίτηση θεώρησης θα πρέπει να απορρίπτεται, εκτός εάν το οικείο κράτος μέλος θεωρεί αναγκαία την έκδοση θεώρησης (π.χ. για ανθρωπιστικούς λόγους, προς όφελος αντιφρονούντων, δημοσιογράφων, υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων ή άλλων ευάλωτων κατηγοριών). Στην περίπτωση αυτή, πρέπει να χορηγείται θεώρηση περιορισμένης εδαφικής ισχύος σύμφωνα με το άρθρο 25 του κώδικα θεωρήσεων.
- iv. **Εκτίμηση του κατά πόσον ο αιτών διαθέτει επαρκή μέσα διαβίωσης:** αναμένεται ότι οι αιτούντες που διαμένουν στη Ρωσία δεν θα μπορούν πλέον να χρησιμοποιούν διεθνείς πιστωτικές κάρτες ή κάρτες πληρωμών όταν ταξιδεύουν στην ΕΕ. Το γεγονός αυτό θέτει υπό αμφισβήτηση την ικανότητά τους να διαθέτουν επαρκή μέσα διαβίωσης, πόσο μάλλον όταν περιουσιακά στοιχεία τηρούνται σε λογαριασμούς σε τράπεζες ή άλλες οντότητες που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα της ΕΕ.
- v. **Κατά την αξιολόγηση αίτησης θεώρησης,** τα προξενεία θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη κατά πόσον οι αιτούντες συνδέονται με πρόσωπα ή οντότητες που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα της ΕΕ για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας. Σε αυτήν την περίπτωση, θα πρέπει να αξιολογείται κατά πόσον η αίτηση θεώρησης θα πρέπει να απορριφθεί βάσει

του άρθρου 32 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο vi) του κώδικα θεωρήσεων. Σε περίπτωση αμφιβολίας, ο χάρτης κυρώσεων της ΕΕ⁶ είναι ένα εργαλείο που μπορεί να παράσχει καθοδήγηση σχετικά με τον πλήρη κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα της ΕΕ.

Εκτός από τα προαναφερθέντα στοιχεία και δεδομένων των προκλήσεων που θέτει το περιβάλλον ασφάλειας στη Ρωσία, τα προξενία των κρατών μελών θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τα ακόλουθα στοιχεία κατά την εξέταση αιτήσεων που υποβάλλονται από Ρώσους υπηκόους:

19. **Είναι σημαντικό τα προξενία να ελέγχουν ενδελεχώς κατά πόσον οι αιτούντες θα μπορούσαν να θεωρηθούν απειλή για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια ή τις διεθνείς σχέσεις οποιουδήποτε από τα κράτη μέλη.** Στην περίπτωση αυτή, η αίτηση θεώρησης θα πρέπει να απορριφθεί. Θα πρέπει να επαληθεύεται στο SIS κατά πόσον ο αιτών είναι πρόσωπο που έχει καταχωριστεί με σκοπό την απαγόρευση εισόδου. Ει δυνατόν και σε περίπτωση αμφιβολίας, συνιστάται στα προξενία να επαγρυπνούν σε μεγάλο βαθμό, για παράδειγμα με τη διενέργεια ερευνών σε εθνικές βάσεις δεδομένων και βάσεις δεδομένων της Ιντερπόλ και, επιπλέον του SIS, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία κάθε κράτους μέλους. Επιπλέον, τα προξενία θα πρέπει να έχουν κατά νου ότι αρκετά κράτη μέλη απαιτούν διαβούλευση με τις κεντρικές αρχές τους κατά την εξέταση όλων των αιτήσεων που υποβάλλονται από πολίτες της Ρωσικής Ομοσπονδίας, σύμφωνα με το άρθρο 22 του κώδικα θεωρήσεων.
20. Τα προξενία θα πρέπει να δίνουν **ιδιαίτερη προσοχή σε ορισμένες κατηγορίες Ρώσων αιτούντων**, όπως αναφέρεται στο σημείο 18 στοιχείο ν) και στο σημείο 21, κατά την εξέταση αίτησης θεώρησης Σένγκεν για τις οποίες η πιθανότητα να προκύψει πιθανός κίνδυνος θεωρείται μεγάλη, ενώ οι αποφάσεις βασίζονται σε ατομική αξιολόγηση.
21. Τα κράτη μέλη θα μπορούσαν ιδίως να θεωρήσουν ότι για ορισμένες κατηγορίες Ρώσων αιτούντων είναι πολύ πιθανό **να αποτελέσουν δυνητική απειλή για τις διεθνείς σχέσεις οποιουδήποτε κράτους μέλους.** Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάζουν κατά πόσον οι Ρώσοι αιτούντες θεώρηση με δηλωθέντα σκοπό τον τουρισμό θα μπορούσαν να συνδέονται με το καθεστώς ή να το υποστηρίζουν με άλλον τρόπο και, ως εκ τούτου, να συνιστούν αυξημένο κίνδυνο όσον αφορά την προώθηση της προπαγάνδας για τον πόλεμο και/ή την άσκηση πίεσης για τα συμφέροντα της ρωσικής κυβέρνησης.
22. Τα κράτη μέλη θα μπορούσαν να υιοθετήσουν μια επεκτατική προσέγγιση για τον προσδιορισμό των παραγόντων που θα μπορούσαν να οδηγήσουν στον χαρακτηρισμό ενός ατόμου ως **δυνητικής απειλής**: αυτό θα μπορούσε να σημαίνει, στην πράξη, ότι, με βάση την εξέταση της ατομικής κατάστασης στο τρέχον γεωπολιτικό πλαίσιο, μια πιθανή απειλή θα μπορούσε να οδηγήσει στην απόρριψη της αίτησης θεώρησης.
23. Όσον αφορά τους **Ρώσους υπηκόους που ταξιδεύουν για τουρισμό**, δικαιολογείται μια πολύ αυστηρή προσέγγιση, καθώς είναι δυσκολότερο να εκτιμηθεί η αιτιολόγηση του ταξιδιού σε σύγκριση με άλλους σκοπούς (επαγγελματικό ταξίδι, οικογενειακές επισκέψεις ή ιατρικό ραντεβού). Επιπλέον, ο ενδιαφερόμενος ενδέχεται να μην έχει δεσμούς με πρόσωπο που βρίσκεται στην επικράτεια των κρατών μελών (σε αντίθεση, για παράδειγμα, με τις οικογενειακές επισκέψεις, τα επαγγελματικά ταξίδια ή τα ιατρικά ραντεβού).

⁶ <https://www.sanctionsmap.eu> <https://data.europa.eu/data/datasets/consolidated-list-of-persons-groups-and-entities-subject-to-eu-financial-sanctions?locale=el>

24. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να **εντείνουν την ανταλλαγή πληροφοριών** στο πλαίσιο της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν για να διασφαλίσουν, στο μέτρο του δυνατού και σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 1 του κώδικα θεωρήσεων, εναρμονισμένη προσέγγιση για την εξέταση των αιτήσεων θεώρησης που υποβάλλονται στη Ρωσία.
25. Πρέπει να υπομνησθεί ότι ο κώδικας θεωρήσεων περιέχει διατάξεις παρέκκλισης που επιτρέπουν τη χορήγηση **θεώρησης για ανθρωπιστικούς λόγους, για λόγους εθνικού συμφέροντος ή λόγω διεθνών υποχρεώσεων**. Το ποσό του τέλους θεώρησης προς χρέωση μπορεί να μην εισπραχθεί ή να μειωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 6 του κώδικα θεωρήσεων, όταν αυτό το μέτρο εξυπηρετεί την προώθηση πολιτιστικών ή αθλητικών συμφερόντων, συμφερόντων στον τομέα της εξωτερικής πολιτικής, της αναπτυξιακής πολιτικής και σε άλλους τομείς ζωτικού δημόσιου συμφέροντος ή για ανθρωπιστικούς λόγους, ή λόγω διεθνών υποχρεώσεων. Οι διατάξεις αυτές θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για να **διευκολυνθεί η μετακίνηση δημοσιογράφων, αντιφρονούντων, μαθητών, σπουδαστών και ερευνητών**, δεδομένου ότι οι εν λόγω κατηγορίες ταξιδιωτών θα πρέπει πλέον να καταβάλλουν τέλος θεώρησης ύψους 80 EUR αντί 35 EUR —εκτός εάν το τέλος δεν καταβληθεί ή μειωθεί σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφοι 2, 4 ή 5 του κώδικα θεωρήσεων. Το άρθρο 19 παράγραφος 4 επιτρέπει την αποδοχή αιτήσεων που δεν πληρούν τις απαιτήσεις και το άρθρο 25 παράγραφος 1 του κώδικα θεωρήσεων επιτρέπει τη χορήγηση θεώρησης περιορισμένης εδαφικής ισχύος παρόλο που δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις εισόδου. Αυτό έχει σημασία, για παράδειγμα, στην περίπτωση αιτήσεων θεώρησης που υποβάλλονται από **αντιφρονούντες, ανεξάρτητους δημοσιογράφους, υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και εκπροσώπους οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και τα στενά μέλη των οικογενειών τους** που δεν ελέγχονται από την κυβέρνηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας, και τα στενά μέλη των οικογενειών τους.
26. Οι κανόνες που ορίζονται στην οδηγία 2004/38/EK⁷ σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν ελεύθερα και να διαμένουν στην επικράτεια των κρατών μελών εξακολουθούν να ισχύουν⁸.

δ) Εκ νέου αξιολόγηση έγκυρων θεωρήσεων που κατέχουν πολίτες της Ρωσικής Ομοσπονδίας

27. Έχουν θεσπιστεί περιοριστικά μέτρα⁹ σχετικά με την απαγόρευση εισόδου στο έδαφος των κρατών μελών ή διέλευσης από αυτό πολιτών της Ρωσικής Ομοσπονδίας. Στο πλαίσιο αυτό, το SIS περιέχει καταχωρίσεις για τους πολίτες που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα της ΕΕ, οι οποίοι απαγορεύεται να εισέρχονται ή να παραμένουν στον χώρο Σένγκεν. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να **ανακαλούν τις θεωρήσεις** που έχουν εκδοθεί για τους εν λόγω πολίτες πριν από την

⁷ Οδηγία 2004/38/EK, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών (ΕΕ L 158 της 30.4.2004, σ. 77).

⁸ Ειδικότερα, η άρνηση χορήγησης θεώρησης σε άτομο που έχει δικαίωμα στην ελεύθερη κυκλοφορία πρέπει να θεωρείται περιορισμός της ελεύθερης κυκλοφορίας. Ως εκ τούτου, πρέπει να συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κεφαλαίου VI της οδηγίας 2004/38/EK, ιδίως με τις διαδικαστικές εγγυήσεις που προβλέπονται στο εν λόγω κεφάλαιο.

⁹ Βλ. ειδικότερα: Απόφαση 2014/145/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα όσον αφορά δράσεις που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας (ΕΕ L 78 της 17.3.2014, σ. 16) και κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 269/2014 του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας (ΕΕ L 78 της 17.3.2014, σ. 6).

έναρξη ισχύος της ταξιδιωτικής απαγόρευσης και οι οποίες εξακολουθούν να ισχύουν, δεδομένου ότι δεν πληρούνται πλέον οι προϋποθέσεις για την έκδοσή τους, σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 2 και το άρθρο 21 παράγραφος 3 στοιχείο γ) του κώδικα θεωρήσεων. Οι πληροφορίες σχετικά με τις ανακληθείσες θεωρήσεις πρέπει να εισάγονται στο VIS σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού VIS. Ο κάτοχος της θεώρησης θα πρέπει να ενημερώνεται για την ανάκληση σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 6 του κώδικα θεωρήσεων.

28. Τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να υιοθετούν αυστηρή προσέγγιση όσον αφορά την επανεξέταση των θεωρήσεων που έχουν ήδη χορηγηθεί σε πολίτες της Ρωσικής Ομοσπονδίας, όπως στην περίπτωση των αρχών που εφαρμόζονται κατά την αξιολόγηση νέων αιτήσεων θεώρησης που υποβάλλονται από πολίτες της Ρωσικής Ομοσπονδίας: ενδελεχέστερη εξέταση όσον αφορά τους Ρώσους υπηκόους, με βάση την **επανεξέταση της ατομικής κατάστασης στο τρέχον γεωπολιτικό πλαίσιο, θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα τον χαρακτηρισμό ενός ατόμου ως δυνητικής απειλής**. Εάν καταστεί προφανές ότι δεν πληρούνται πλέον οι προϋποθέσεις έκδοσης θεώρησης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να ανακαλούν τις θεωρήσεις που εκδόθηκαν για τους εν λόγω πολίτες και οι οποίες εξακολουθούν να ισχύουν, σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 2 και το άρθρο 21 παράγραφος 1 του κώδικα θεωρήσεων. Οι πληροφορίες σχετικά με ανακληθείσα θεώρηση πρέπει να εισάγονται στο Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού VIS. Ο κάτοχος της θεώρησης θα πρέπει να ενημερώνεται για την ανάκληση σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 6 του κώδικα θεωρήσεων. Η θεώρηση ανακαλείται καταρχήν από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους που τη χορήγησε. Η θεώρηση μπορεί να ανακληθεί από τις αρμόδιες αρχές άλλου κράτους μέλους, οπότε οι αρχές του κράτους μέλους που τη χορήγησε ενημερώνονται για την εν λόγω ανάκληση. Για παράδειγμα, η θεώρηση θα πρέπει να ανακληθεί στα σύνορα, εάν ο κάτοχος της θεώρησης καταχωρίστηκε στο SIS μετά τη χορήγηση της θεώρησης. Τα πρόσωπα των οποίων η θεώρηση έχει ανακληθεί έχουν το δικαίωμα να ασκήσουν προσφυγή κατά της εν λόγω απόφασης.
29. Επιπλέον, πρέπει να υπομνησθεί ότι, σύμφωνα με το άρθρο 30 του κώδικα θεωρήσεων, **η απλή κατοχή θεώρησης δεν παρέχει αυτόματο δικαίωμα εισόδου στον χώρο Σένγκεν**. Ως εκ τούτου, η προσκόμιση έγκυρης θεώρησης που έχει ήδη χορηγηθεί σε πολίτη της Ρωσικής Ομοσπονδίας δεν επηρεάζει την υποχρέωση των κρατών μελών να διενεργούν διεξοδικούς συνοριακούς ελέγχους με σκοπό την εξακρίβωση της εκπλήρωσης των προϋποθέσεων εισόδου που προβλέπονται στο άρθρο 6 του κώδικα συνόρων του Σένγκεν και τη διασφάλιση της άρνησης εισόδου όταν δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις αυτές.

ε) Ισχύουσες διμερείς συμφωνίες απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης με τη Ρωσική Ομοσπονδία

30. Ο κανονισμός για τις θεωρήσεις¹⁰ θεσπίζει κοινό κατάλογο τρίτων χωρών οι πολίτες των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων της ΕΕ και κατάλογο των χωρών οι πολίτες των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή. Οι κατάλογοι αυτοί παρατίθενται στα παραρτήματα του κανονισμού για τις θεωρήσεις.
31. Επιπλέον, το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού για τις θεωρήσεις ορίζει ότι «ένα κράτος μέλος μπορεί να προβλέπει εξαιρέσεις από την υποχρέωση θεώρησης [...] όσον

¹⁰ Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1806 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Νοεμβρίου 2018, περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, και του καταλόγου των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή (ΕΕ L 303 της 28.11.2018, σ. 39).

αφορά: α) τους κατόχους διπλωματικών διαβατηρίων, υπηρεσιακών/επίσημων διαβατηρίων ή ειδικών διαβατηρίων». Σύμφωνα με το άρθρο 12, τα κράτη μέλη πρέπει να γνωστοποιούν τα μέτρα που θεσπίζουν δυνάμει του άρθρου 6 του κανονισμού για τις θεωρήσεις, ενώ η Επιτροπή δημοσιεύει τα μέτρα αυτά για λόγους ενημέρωσης.

32. Για να είναι αποτελεσματική η απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την πλήρη αναστολή της εφαρμογής της συμφωνίας, τα κράτη μέλη υποχρεούνται να αναστείλουν την εφαρμογή των διμερών συμφωνιών απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης με τη Ρωσική Ομοσπονδία, οι οποίες προβλέπουν την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης για τους κατόχους υπηρεσιακών και ειδικών διαβατηρίων της Ρωσικής Ομοσπονδίας, και να γνωστοποιούν στην Επιτροπή την εν λόγω αναστολή.
33. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν την εφαρμογή και την αποτελεσματικότητα των περιοριστικών μέτρων της ΕΕ ακόμη και όταν ισχύουν διμερείς συμφωνίες απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης με τη Ρωσική Ομοσπονδία.

στ) Εφαρμογή και ενημέρωση του κοινού

34. Οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές έχουν σκοπό να βοηθήσουν τα κράτη μέλη να διεκπεραιώσουν όλες τις αιτήσεις που υποβάλλονται από πολίτες της Ρωσικής Ομοσπονδίας, ανεξάρτητα από τον τόπο διαμονής τους.
35. Εναπόκειται στις κεντρικές αρχές των κρατών μελών να κοινοποιήσουν τις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές σε όλες τις προξενικές αντιπροσωπείες τους ανά τον κόσμο.
36. Τα κράτη μέλη παραμένουν υπεύθυνα για την ενημέρωση του ευρέος κοινού σχετικά με την πλήρη αναστολή της συμφωνίας (άρθρο 47 παράγραφος 1 του κώδικα θεωρήσεων).

ζ) Επακόλουθες ενέργειες από την επιτόπια συνεργασία Σένγκεν

37. Σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 1 του κώδικα θεωρήσεων, η αντιπροσωπεία της ΕΕ, στο πλαίσιο της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν, θα συντονίζει και θα οργανώνει τακτικά ανταλλαγές πληροφοριών σχετικά με την εφαρμογή των παρουσών κατευθυντήριων γραμμών και θα παρακολουθεί την ορθή εφαρμογή των αλλαγών που προκύπτουν από την πλήρη αναστολή της συμφωνίας. Οι εκθέσεις των συνεδριάσεων που ασχολούνται με την εφαρμογή των παρουσών κατευθυντήριων γραμμών θα πρέπει να κοινοποιούνται στις κεντρικές αρχές θεώρησης των κρατών μελών, σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 5 του κώδικα θεωρήσεων, και στην Επιτροπή.

ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΕΓΓΡΑΦΟΥ
Για την Γενική Γραμματεία

Martine DEPREZ
Διευθύντρια
Λήψη αποφάσεων και συλλογικότητα
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ